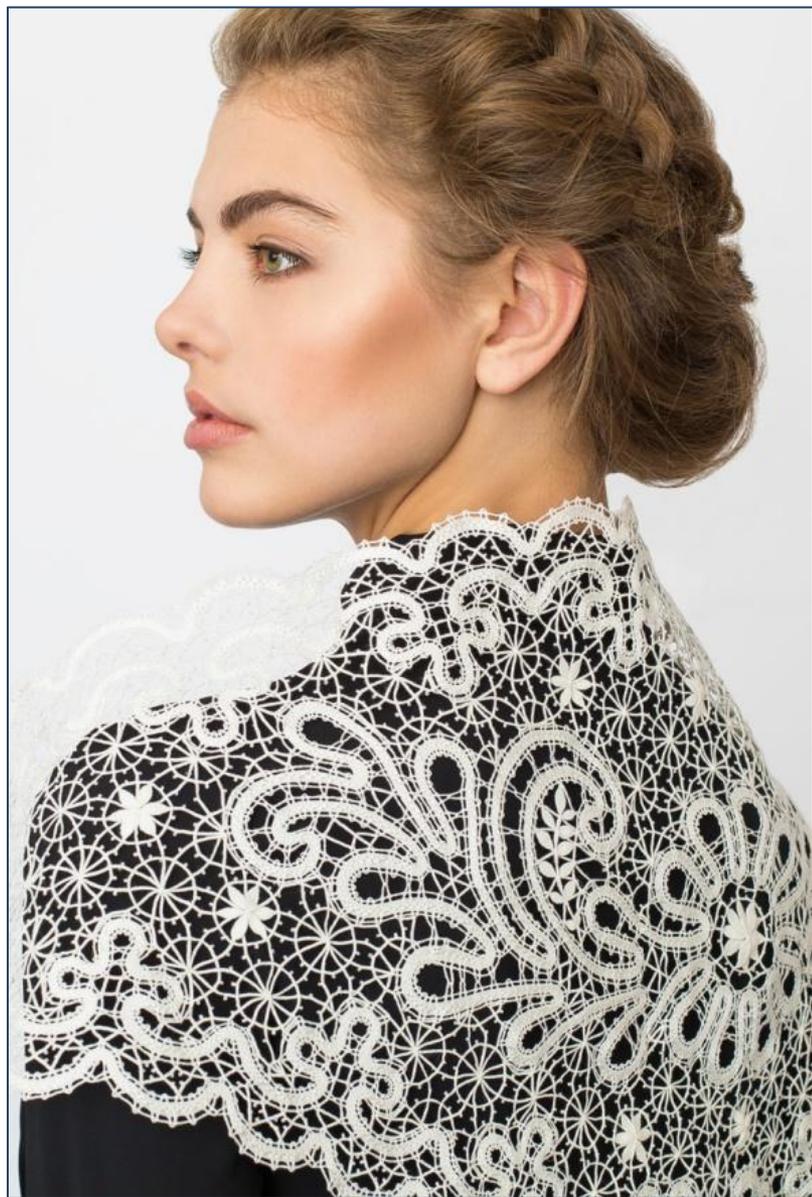
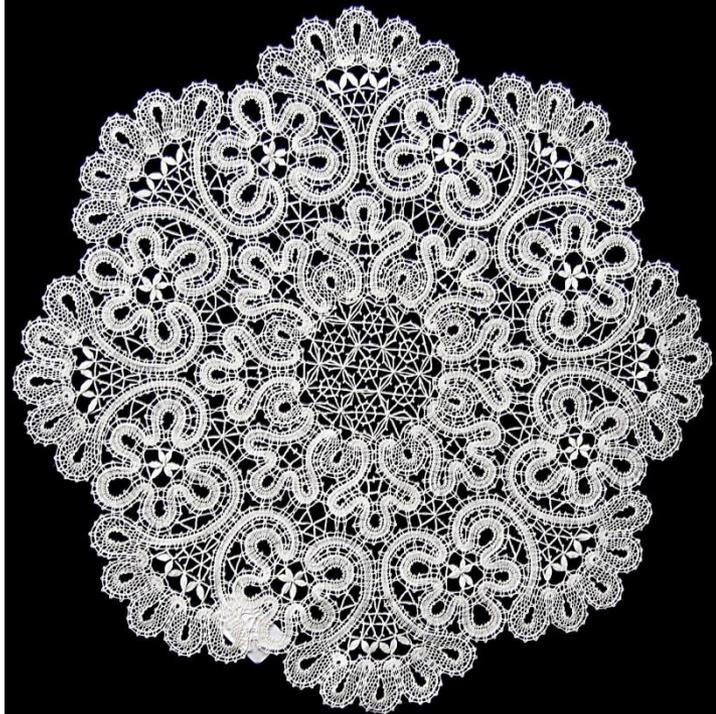


Вологодское кружево





Вологодское кружево – особенное явление в народном искусстве Русского Севера. Богатство и разнообразие узоров, чистота линий, мерные ритмы орнаментов, высокое мастерство – таково его художественное своеобразие. Poems and songs have been written about Vologda lace, and films have been created. Известное по всему миру, оно олицетворяет славу русского кружева.

Слово «кружево» происходит от «окружать», украшать нарядной отделкой края одежды и других предметов из тканей. Кружевоплетение было известно на Руси издавна. Им занимались женщины всех сословий. The dress of tsars , princes and boyars was decorated with lace made of gold, silver and silk threads; в народной одежде использовалось кружево из льняной пряжи, а с конца XIX века – из хлопчатобумажных нитей.



Художественные особенности вологодского кружева сложились уже в XVII – XVIII веках. До XIX века кружевоплетение имело характер домашнего художественного ремесла. In the 20s of the XIX century, a lace factory was founded in the vicinity of Vologda , where dozens of serf girls- lace workers worked. В середине XIX века кружевоплетение на вологодской земле превратилось в промысел, которым занимались тысячи мастериц в разных уездах. Особенно это ремесло было развито на территории Вологодского, Кадниковского и Грязовецкого уездов. В каждом из них сложились местные особенности узоров и приемов плетения, свой круг кружевных изделий, но отличить их может только тонкий знаток этого искусства. Кружевной промысел в Вологодской губернии достиг расцвета во второй половине XIX века. Если в 1893 году плетением занимались четыре тысячи мастериц, то в 1912 году их было почти сорок тысяч. The popularity of Vologda lace has already crossed all the borders of the country. Fashion for it has covered many countries in Europe.



A distinctive feature of traditional Vologda pair lace is a clear division of the "structure" of lace into a pattern and background. Вследствие этого крупные и плавные формы орнамента очень выразительно выделяются непрерывной линией, ровной по ширине на всем протяжении узора. In early Vologda lace, stylized images of birds, the tree of life, and other ancient motifs typical of embroidery, which was more ancient in origin, varied as the leading ornament.

Сегодня вологодское кружево отличается разнообразием орнамента, монументальностью форм и преобладанием цветочных мотивов.

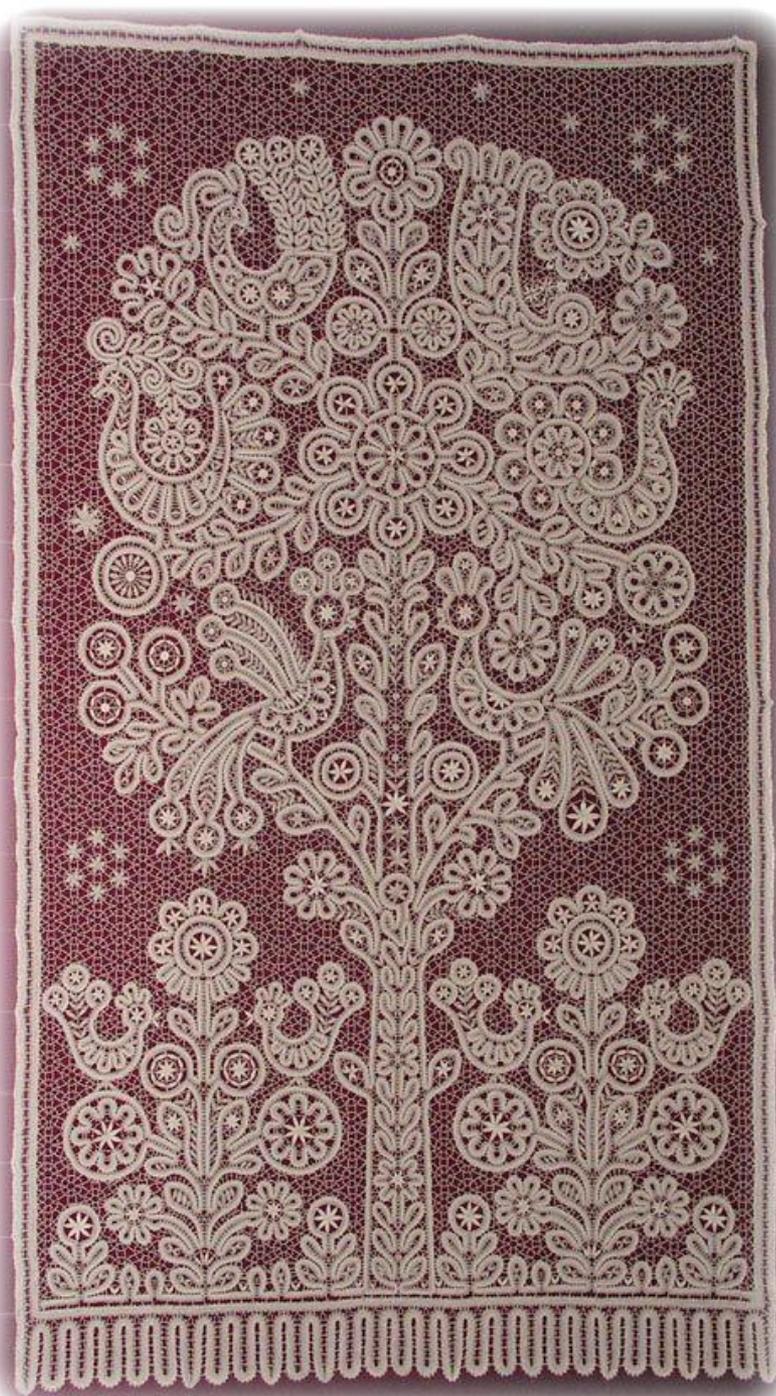


Vologda lace is widely recognized both in Russia and abroad. The talent and skill of Vologda artists and lace makers have been repeatedly noted at many international and domestic exhibitions. В 1937 году на международной выставке в Париже Вологодскому кружевному союзу за новизну и художественное исполнение кружевных изделий была присуждена высшая награда – Гран-при, на Брюссельской выставке в 1958 году вологодское кружево было награждено золотой медалью. Немало фантазии, творческого труда, высокого мастерства вложили в свои работы старейшая кружевница К.В. Исакова, известные мастера своего дела Э. Я. Хумала, В. В. Сибирцева, заслуженные художники РСФСР В. Д. Веселова и В. Н. Ельфина. Many of their works are stored in the largest museums in the country.



Common to all Vologda lace features in the work of each master acquire an individual flavor. Так, работы К. В. Исаковой развивают камерное лирическое направление. Нежность и теплота образов отличают ее панно «Олени», созданное в 1968 году.

На нем изображены ели и скачущие олени. Мерные повторы фигур, их расположение рядами, четкий рисунок с рельефным контуром на фоне легкой сквозной решетки, словно летящие снежинки и белый цвет льняных нитей, – все это рождает образ погруженного в тишину зимнего леса. Творчество еще одной выдающейся кружевницы – В. Н. Ельфиной – тяготеет к монументальным композициям, крупным формам орнамента. В 1978 году Ельфиной исполнено панно «Поющее дерево». It symbolizes spring and the flowering of nature , associated with its arrival, the awakening of life and the many-voiced singing of birds . The lush Tree of Life is dotted with flowers and birds perched on it . Плотный узор противопоставлен легкому ажурному фону. Сочетание суровых и белых нитей придает панно серебристый оттенок.



Interest in the Lace industry and the only lace Museum in Russia is constantly growing. Уже дважды Вологда принимала гостей Международного фестиваля кружева Vita Lace. Благодаря фестивалю Вологда объединяет рукодельниц, художников, исследователей и ценителей вологодского кружевного промысла – самого массового кружевного промысла России.

